

# ANNUAIRE 2020



## **CHRONIQUE**

Ce bilan, comme tous ceux de l'année 2020, traite de la pandémie de Covid-19, mais aussi de la réalité de la politique pénitentiaire appliquée aux prisonnier.e.s politiques basques et à leurs familles et ami.e.s. La situation qui découle des mesures prises dans les prisons contre la pandémie mérite particulièrement d'être mentionnée. Les difficultés pour faire les visites - quand il y en a-; les longs mois sans parler; les communications autorisées un jour et annulées le lendemain; les modules ou les prisons fermées après la découverte d'un cas positif; les difficultés à se déplacer entre régions ou pays pour accéder aux différentes prisons... Et tout cela, bien sûr, avec la peur d'être contaminé.e ou de contaminer un.e prisonnier.e, avec toutes les difficultés qu'il y a à être suivi.e et soigné.e en prison.

Nous avons déjà publié une chronique au mois de mai. Dans ce bilan, nous avons souligné que la priorité des Institutions Pénitentiaires espagnoles était de maintenir les prisonnier.e.s derrière les barreaux, au mépris de leurs droits, au mépris des recommandations des organismes internationaux tels l'ONU, l'OMS ou le Conseil de l'Europe de libérer les prisonnier.e.s, comme meilleure façon de les protéger et de préserver leur droit à la santé et à la vie.

L'État français a pour sa part, suivant ces mêmes recommandations, libéré plusieurs milliers de prisonnier.e.s mais pas un seul parmi les prisonniers basques. Dans l'État français, aux difficultés liées à l'éloignement pour les prisons de Rennes, Réau et Roanne, encore plus importantes dans ce contexte de crise sanitaire, il faut ajouter la fermeture des UVF (Unités de Vie Familiale); de nombreux enfants n'ont pas pu voir leurs parents prisonniers depuis des mois.

Les États ont décidé de fermer les prisons. Les personnes qui s'y trouvent sont plus isolées que jamais; de nombreux aspects de cette situation n'ont pas été pris en compte et aucune alternative n'a été envisagée. Pour les proches, les sentiments d'angoisse et d'insécurité ont pris le pas sur tout le reste, ne cessant d'augmenter depuis la mise en place de l'état d'alerte. L'espace de la relation familiale entre les prisonnier.e.s et leurs proches s'est encore réduit, se limitant au strict minimum: les seules façons de se voir sont à travers une vitre ou l'écran des quelques appels vidéo qui ont été autorisés; la proximité et l'intimité des vis-à-vis ou UVF sont de plus en plus rares.

La fermeture totale des prisons est totalement disproportionnée, surtout quand cette mesure ne correspond pas à un haut niveau de contagion, et augmente encore la tension. La situation aurait été moins pesante si des dispositions avaient été prises pour que certain.e.s prisonnier.e.s, les malades, ceux qui ont plus de 65 ans et ceux qui ont droit à la conditionnelle soient libéré.e.s.

La politique de rapprochements de Sanchez a été mise en avant en matière de prisonnier.e.s dans l'État espagnol. Durant l'année 2020, et plus particulièrement à partir de la fin de l'été, les transferts de prisonnier.e.s ont continué vers des prisons plus proches du Pays Basque. C'est un changement appréciable, la charge s'est allégée pour les familles concernées qui doivent voyager moins loin. Mais les prisonnier.e.s n'ont toujours pas été ramenés.e.s au Pays Basque. L'année s'est terminée avec 25 prisonniers au Pays Basque (dont 7 prisonniers à domicile) sur un total de 218. Le rapprochement "kilomètre zéro" que nous demandons depuis longtemps n'est donc toujours pas d'actualité.

La dispersion n'a pas encore disparu. 49 % des prisonnier.e.s politiques basques se trouvent toujours à plus de 400 km d'Euskal Herria. Dans l'État français, 77 % des prisonniers sont dans les prisons les plus proches du Pays Basque. Deux accidents ont eu lieu le dernier week-end de septembre, affectant 9 personnes (7 proches de prisonnier.e.s et 2 chauffeurs solidaires) qui se rendaient à la prison de Puerto de Santa Maria.

C'est dans cette situation que, le 4 septembre, nous avons appris la mort du prisonnier politique basque Igor Gonzalez Sola à la prison de Martutene, où il avait été transféré en juillet. Il était incarcéré depuis 15 ans et, en raison de son état de santé, avait besoin d'un suivi psychologique extra-pénitentiaire depuis longtemps. La mort d'Igor Gonzalez a porté à 22 le nombre de prisonnier.e.s politiques qui sont morts en raison du manque d'assistance sanitaire et a mis en évidence de la façon la plus dramatique qui soit l'urgence qu'il y a à libérer les prisonniers gravement malades.

Le 22 octobre, c'est l'ancien prisonnier politique basque Asier Aginako qui est décédé. Il avait été libéré en janvier 2019, après une suspension de peine due à la grave maladie dont il souffrait.

Avant lui, le 2 avril, l'exilé politique basque Txetxu Urtiaga Repulles est mort à Caracas, lui aussi des suites d'une grave maladie. Il avait 62 ans. Il faisait partie du collectif de dizaines de citoyens basques arrêtés dans les années 80 dans l'État français et déportés sans la moindre base juridique par les autorités

françaises en Afrique, Amérique Centrale et Amérique du Sud. Txetxu avait été arrêté en 1984 et déporté au Venezuela où il vivait depuis.

En ce qui concerne les accords obtenus en 2020, il faut souligner l'importance des déclarations réalisées le 11 décembre au Palais Euskalduna de Bilbao par les partis EAJ-PNV, EH Bildu et Elkarrekin-Podemos/IU, et les syndicats ELA, LAB, CCOO, UGT, STEILAS, ESK, Hiru, Etxalde, EHNE, CGT et CNT. Etxerat salue le consensus obtenu et l'accord auquel sont parvenus les signataires du texte, qui demande un plan de rapprochement des prisonnier.e.s basques, en l'occurrence vers des prisons de la Communauté Autonome Basque ainsi que l'application à ces prisonnier.e.s de la législation de droit commun.

## **DISPERTSIOA-URRUNKETA / DISPERSIÓN-ALEJAMIENTO / DISPERSION-ÉLOIGNEMENT**

<b>Euskal Preso Politikoen Kolektiboa / Colectivo de Presxs Políticxs Vascxs / Collectif des Prisonnier.e.s Politiques Basques, le 31 décembre</b>	<b>218</b>
<b>Au Pays Basque</b>	<b>25</b>

<b>Espaniar Estatuan preso / Encarcelados en el Estado español / Incarcéré.e.s dans l'État espagnol</b>	<b>188</b>
• Euskal Herrian preso / En prisiones de EH o presxs en casa / Dans des prisons du Pays Basque ou prisonnier.e.s à domicile :	13%
• 400 km baino gertuagoko espetxeetan/ Encarcelados a menos de 400 km / Incarcéré.e.s à moins de 400 km	38%
• 401-600 km bitartean / En cárceles a entre 401 y 600 km / Dans des prisons situées entre 401 et 600 km	20%
• 601 km baino urrunago / En prisiones a más de 601 km / Dans des prisons situées à plus de 601 km	29%

<b>Frantziar Estatuan preso/ Encarcelados en el Estado francés / Incarcéré.e.s dans l'État français:</b>	<b>30</b>
• 1.100-600 km-tara / A entre 600 y 1.100 km de Euskal Herria / Entre 600 et 1.000 km du Pays Basque	23%
• 590-400 km-tara / A entre 400 y 590 km de Euskal Herria / Entre 400 et 590 km du Pays Basque	7%
• 400 km baino gertuagoko espetxeetan / Encarcelados a menos de 400 km / Incarcérés à moins de 400 km	70%

## LEKUALDAKETAK - Traslados – Transferts

		Espetxetik: De la prisión de: De la prison de:	Km	espetxera: a la de: à celle de:	Km
<b>Moreno Martinez, Itziar</b>	2020-01-07	ROANNE	845	RENNES	795
<b>Arregi Erostarbe, Joseba</b>	2020-01-13	VILLENA (Alacant II)	700	VILLABONA	385
<b>Lasagabaster Antza, Olatz</b>	2020-02-13	PICASSENT, Valencia	600	ARANJUEZ	520
<b>Uranga Salbide, Patxi</b>	2020-02-13	PICASSENT, Valencia	600	ARANJUEZ	520
<b>Ramada Estevez, Francisco Jose</b>	2020-06-19	MURCIA I	820	IRUÑEA	0
<b>Arri Pascual, Alvaro</b>	2020-06-20	CASTELLO I	575	BURGOS	215
<b>Arronategi Azurmendi, Kepa</b>	2020-06-22	ZUERA	245	AITA MENNI	0
<b>Atxurra Egurrola, Julen</b>	2020-06-24	PUERTO	1020	ARANJUEZ	520
<b>Saenz Olarra, Balbino</b>	2020-06-25	VALENCIA III	600	VALLADOLID	335
<b>Lizarraga Merino, Maria</b>	2020-06-26	VALENCIA III	600	ARANJUEZ	520
<b>Gutiérrez Carrillo, Iñigo</b>	2020-07-01	VALENCIA III	600	ARANJUEZ	520
<b>Mardones Esteban, Asier</b>	2020-07-01	FONCALENT (Alacant I)	745	LOGROÑO	170
<b>Alonso Abad, Fernando</b>	2020-07-03	VILLABONA	385	MARTUTENE	0
<b>LupiañezMintegi, Gorka</b>	2020-07-03	TOPAS	460	LOGROÑO	170
<b>ArruarteSantakruz, Garikoitz</b>	2020-07-06	ALMERIA	1005	SORIA	260
<b>Rodriguez López, Asier</b>	2020-07-06	GRANADA (Albolote)	855	SORIA	260
<b>Codó Callejo Jagoba</b>	2020-07-09	LOGROÑO	170	ZABALLA	0
<b>Oña Ispizua, Josune</b>	2020-07-10	FONCALENT (Alacant I)	745	LOGROÑO	170
<b>Etxaniz Alkorta, Sebas</b>	2020-07-12	VILLABONA	385	MARTUTENE	0
<b>Vallejo Franco, Iñigo</b>	2020-08-07	SEVILLA	990	DUEÑAS	310
<b>Vidal Alvaro, Gorka</b>	2020-08-07	CÓRDOBA	835	LOGROÑO	170
<b>Barrios Martin, Jose Luis</b>	2020-08-13	GRANADA (Albolote)	855	ZUERA	245
<b>Blanco Santisteban, Zigor</b>	2020-08-13	CURTIS, A Coruña	600	VILLABONA	385
<b>Fresnedo Gerrikabeitia, Aitor</b>	2020-08-14	JAEN	775	LOGROÑO	170
<b>San Argimiro Isasa, Mikel</b>	2020-08-14	CÁCERES	660	SORIA	260
<b>Fuentes Villota, Raul</b>	2020-08-19	VILLENA (Alacant II)	700	SOTO DEL REAL	490
<b>Zaldua Iriberrri, Itsaso</b>	2020-08-19	SOTO DEL REAL	490	TOPAS	460
<b>Bengoa Lpz de Armentia, Asier</b>	2020-09-25	HERRERA	640	DAROCA	345
<b>Labeaga Garcia, Urko</b>	2020-09-25	VILLABONA	385	MARTUTENE	0
<b>Marcos Álvarez, Faustino</b>	2020-09-25	HERRERA	640	DAROCA	345
<b>Fano Aldasoro, Unai</b>	2020-10-05	SORIA	260	BASAURI	0
<b>Loran Lafourcade, Gorka</b>	2020-10-08	ALGECIRAS	1100	DUEÑAS	310
<b>Arkauz Arana, Josu</b>	2020-10-15	MURCIA	820	VALLADOLID	335
<b>AretxabaletaRodriguez, Liher</b>	2020-10-16	OCAÑA	520	BURGOS	215
<b>Herrador Pouso, Juan Carlos</b>	2020-10-16	OCAÑA	520	EL DUESO	170
<b>Atristain Gorosabel, Javier</b>	2020-10-19	SORIA	260	MARTUTENE	0
<b>Agote Cillero, Arkaitz</b>	2020-10-23	GRANADA	855	EL DUESO	170
<b>Lebrero Panizo, Roberto</b>	2020-10-23	SEVILLA	990	BURGOS	215
<b>Franco Martinez, Bittor</b>	2020-10-27	HUELVA	1000	ESTREMERIA	520

<b>Garcia Arrieta, Garikoitz</b>	2020-10-30	PICASSENT, Valencia	600	ZABALLA	0
<b>Arregi Erostarbe, Joseba</b>	2020-10-30	VILLABONA	385	MARTUTENE	0
<b>PerezZorriketa, Ugaitz</b>	2020-10-30	CASTELLO II – Albocasser	480	LOGROÑO	170
<b>Otegi Eraso, Andoni</b>	2020-10-30	ALMERIA	1050	LOGROÑO	170
<b>Zubiaurre Agirre, Jon</b>	2020-10-30	PUERTO I	1020	BURGOS	215
<b>Zabalo Beitia, Javier</b>	2020-10-30	PUERTO I	1020	VALLADOLID	350
<b>Borde Gaztelumendi, Joseba</b>	2020-11-05	CURTIS, A Coruña	600	EL DUESO	170
<b>Maurtua Eguren, Aitzol</b>	2020-11-05	HUELVA	1000	DUEÑAS	310
<b>Armendariz Izagirre, Iñaki</b>	2020-11-06	HERRERA	640	BURGOS	215
<b>Aiensa Laborda, Mikel</b>	2020-11-06	MONTERROSO, Lugo	635	LOGROÑO	170
<b>Aiensa Laborda, Ibai</b>	2020-11-06	MONTERROSO, Lugo	635	LOGROÑO	170
<b>Lasagabaster Antza, Olatz</b>	2020-11-07	ARANJUEZ	520	MARTUTENE	0
<b>Uranga Salbide, Patxi</b>	2020-11-07	ARANJUEZ	520	MARTUTENE	0
<b>Almaraz Larrañaga, Agustin</b>	2020-11-10	PUERTO I	1020	ESTREMERERA	520
<b>Narvaez Goñi, Josu</b>	2020-11-12	ESTREMERERA	520	LOGROÑO	170
<b>Lauzirika Orbe, Karmelo</b>	2020-11-20	CASTELLÓ I	575	ZABALLA	0
<b>Garcia Aliaga, Aitor</b>	2020-11-20	JAEN	775	BURGOS	215
<b>Segurola Beobide, Joseba</b>	2020-11-20	MURCIA I	810	BURGOS	215
<b>Azurmendi Peñagarikano, Mikel</b>	2020-11-21	PICASSENT, Valencia	600	ZUERA	245
<b>Lerin Sanchez, Joseba</b>	2020-11-25	PUERTO I	1020	ZUERA	245
<b>Arrieta Llopis, Mikel</b>	2020-11-26	ALGECIRAS	1100	SORIA	260
<b>Esnaola Dorronsoro, Aitor</b>	2020-11-26	OCAÑA I	520	SORIA	260
<b>Esnal, Jakes</b>	2020-11-26	ST. MARTIN DE RÉ	540	LANNEMEZAN	330
<b>Armendariz Glz. de Langarika, Lierni</b>	2020-11-27	A LAMA (Pontevedra)	740	EL DUESO	170
<b>Jauregi Amondarain, Oskarbi</b>	2020-11-28	CURTIS, A Coruña	600	MARTUTENE	0
<b>Andueza Antxia, Oier</b>	2020-11-28	MURCIA II	820	BASAURI	0
<b>Perez Aldunate, Xabier</b>	2020-11-28	CÓRDOBA	835	IRUÑEA	0
<b>Saez de la Cuesta, Alicia</b>	2020-11-28	CASTELLÓ I	575	LOGROÑO	170
<b>Alberdi Uranga, Itziar</b>	2020-11-28	ESTREMERERA	520	LOGROÑO	170
<b>Merino Bilbao, Guille</b>	2020-11-28	VALENCIA III	600	ZUERA	245
<b>Salaberria Etxebeste, Emilio</b>	2020-12-07	EL DUESO	170	MARTUTENE	0
<b>Bravo Saez de Urabain</b>	2020-12-12	CURTIS, A Coruña	600	SORIA	260
<b>Martinez Garcia, Idoia</b>	2020-12-12	VILLABONA	385	ZABALLA	0
<b>López Anta, Anjel</b>	2020-12-19	ALGECIRAS	1100	LEON	370
<b>Herrera Vieites, Aitor</b>	2020-12-19	A LAMA (Pontevedra)	740	EL DUESO	170
<b>Coto Etxeandia, Egoitz</b>	2020-12-19	GRANADA	855	EL DUESO	170
<b>Vicario Setién, Gregorio</b>	2020-12-19	TOPAS	460	BURGOS	215
<b>Saez Olarra, Balbino</b>	2020-12-19	VALLADOLID	350	ZABALLA	0
<b>Olaizola Baseta, Aitor</b>	2020-12-26	CÁCERES	855	DUEÑAS	310
<b>Berasategi Eskudero, Ismael</b>	2020-12-26	VILLENA (Alacant II)	745	VILLABONA	385
<b>Arizkuren Ruiz, Josetxo</b>	2020-12-26	MURCIA II	820	IRUÑEA	0
<b>Solana Matarran, Jon Igor</b>	2020-12-26	ALGECIRAS	1100	ZUERA	245
<b>Telleria Uriarte, Gotzon</b>	2020-12-26	ESTREMERERA	520	EL DUESO	170

## ASKATZEAK / Libertades / Libérations

		Espetxea Prisión Prison	Urteespetxean Años en prisión Années en prison
Delgado Iriondo, Agurtzane	2020-01-01	GRANADA	19 (1)
Tximenolnza, Xabier	2020-01-03	BURGOS	24 (1)
Samaniego Curiel, Ekaitz	2020-01-05	ZUERA	5 (1)
Enparantza Agirre, Jon	2020-02-11	ESTREMER	1 (1)
Zulueta Amutxastegi, Arantza	2020-02-11	PICASSENT	1 (1)
ErostegiBidaguren, Joseba	2020-03-15	HERRERA	26 (1)
Calabozo Casado, Oskar	2020-03-22	CÓRDOBA	18 (1)
Fraile Iturralde, Gorka	2020-04-06	IRUÑEA	22 (1)
Coello Onaindia, Aitziber	2020-05-02	PICASSENT	16 (1)
Ezeiza Ayerra, Asier	2020-05-21	ZABALLA	11 (1)
Goitia Abadia, Oier	2020-06-04	TOPAS	15 (1)
Usandizaga Galarraga, Xabin	2020-06-05	CÓRDOBA	23 (1)
UrrutikoetxeaBengoetxea, Josu	2020-07-30	LA SANTÉ	1 (4)
Alonso Rubio, Iñaki	2020-08-26	CÓRDOBA	25 (1)
Alonso Abad, Fernando	2020-10-27	MARTUTENE	24 (3)
Arkauz Arana, Josu	2020-11-23	VALLADOLID	29 (1)
Codo Callejo, Jagoba	2020-11-23	MARTUTENE	19 (1)
Ormazabal Lizeaga, Asier	2020-11-29	TERUEL	23 (1)
Lasagabaster Antza, Olatz	2020-11-23	MARTUTENE	11 (3)
Muñoa Arizmendiarieta, Ibon	2020-10-11	CÓRDOBA	20 (1)
Barrios Santamaria, Mikel	2020-10-07	MONT-DE-MARSAN	(3)
Bilbao Beaskoetxea, Iñaki	2020-10-01	CASTELLÓ II	28 (1)
Igarritzeta, Marta	2020-09-29	LOGROÑO	15 (1)
Arriaga Arruabarrena, Rufino	2020-09-27	SEVILLA II	23 (1)
Bakedano Maidagan, Ohiane	2020-10-22	SOTO DEL REAL	18 (1)
Areitio Azpiri, Alaitz	2020-09-17	RENNES	13 (1)
GoieaskoetxeaArronategi, Ibon	2020-11-16	MONT-DE-MARSAN	11 (1)
MartinezArkarazo, Gorka	2020-08-30	MURCIA I	17 (1)
Gil Cervera, Mikel	2020-08-27	ETXEAN PRESO	28 (1)
Mugika Garmendia, Pakito	2020-12-11	ZUERA	28 (1)
Urrutia González, Oier	2020-12-11	ZABALLA	12 (3)

- (\*) (1) Zigorabeteta / Cumplimiento íntegro de la condena / Fin de la peine  
(2) Behin-behinekoaskatasuna / Libertad provisional / Liberté provisoire  
(3) Baldintzapekoaskatasuna / Libertad condicional / Libération conditionnelle  
(4) Espetxearinduaeritasunlarriagatik / prisión atenuada por enfermedad grave / prison atténuée pour maladie grave et incurable